



GOA UNIVERSITY

Taleigao Plateau

Established by state Legislature by Notification No. LD/10/7/84(D) of year 1984)

Tel. Phone: 0832-6519021 / 6519221

E-mail: registrar@unigoa.ac.in

Fax +091-832-2451184/2452889

Website: www.unigoa.ac.in

GU/Acad-PG/05/BoS-French/2017/ 197

Date: 16/10/2017

To,
✓ Dr. Anuradha Wagle,
Chairperson, BoS in French
& Head, Department of French,
Goa University.


**Sub: Minutes of the meeting of the Board of Studies in French held on
11/08/2017**

Madam,

This is to inform you that the Academic Council in its meeting held on 4th September, 2017 has approved the above minutes of the meetings of the Board of Studies with suggestions.

The copy of the Board of Studies minutes, the extract of the resolutions of the Academic Council are enclosed for information and necessary action.

Yours faithfully,


(Maya Sawant)
Assistant Registrar-PG

Guwale
17/10/2017

Ana for BOS file .

Extract of the minutes of the Academic Council in its meeting held on 4th & 13th September 2017

Minutes of the meeting of the Board of Studies in French held on 11/08/2017.

The Academic Council approved the minutes of the meeting of the Board of Studies in French held on 11/8/2017. The Chairperson, BOS was requested to indicate number of hours for each module/topic instead of number of credits.

MINUTES OF THE BOARD OF STUDIES IN FRENCH, HELD ON
11th AUGUST 2017 IN THE DEPARTMENT OF FRENCH AND FRANCOPHONE
STUDIES,
GOA UNIVERSITY

The following members were present:

Dr. Anuradha Wagle	Chairman, BOS, Dept. of French
Ms Irene Silveira	Assistant Professor, Goa University
Dr Jyothi Venkatesh	Head Dept. of Foreign Languages, University of Bangalore
Ms. Mitra Borkar	Chowgule College, Margao
Ms Cora Abreu	Loyola Higher Secondary, Margao
Ms Natasha Gomes	Special Invitee

Ms Maria Tereza Abranches from Lourdes Convent, Saligao expressed her inability to attend the meeting due to health reasons.

Ms Elaine Dacosta from Xaviers HSS expressed her inability to attend the meeting due to a function in her institution.

Ms Alpana Palkhiwale, St. Xavier's College, Mumbai did not receive the notification and did not attend.

Minutes of the meeting held on 22nd February 2017 in the Department of French were read out.

Agenda of the Meeting

1. Syllabus for French at the TYBA (Honours) as per CBCS.
2. Any other matter with the permission of the Chair.

PART – A

- i) Recommendations regarding courses of study in the subject or group of subjects at the undergraduate level.
- I) With respect to the conversion of the existing undergraduate programme into the CBCS, the BOS recommended the following.

In the meeting held on 22nd February 2017, BOS had already recommended the FYBA and SYBA (Honours) courses which were duly approved by the Academic Council in its meeting held on 29 April 2016.

After due deliberation the BOS recommended the List of Courses for the TYBA (Honours) of the programme as per *Annexure A*.

The BOS examined and discussed in detail the syllabi and the proposed syllabus for all 12 courses at TYBA are enclosed as *Annexure A1 to A12*.

- II) After due discussion on the rationale of introducing a BA Honours programme in the Department of French and Francophone Studies in Goa University, it was proposed to offer this programme in the next academic year ie. 2018-2019 for the following reasons:**
- 1. Presently there are only one affiliated colleges of Goa University offering undergraduate studies in French and that too only at FYBA (General) . There is no college offering French at the TYBA level .**
 - 2. There is a demand for undergraduate study in French in Goa and nearby regions and no BA programme exists in the nearby towns (eg. Kolhapur, Belgaum, Mangalore, Manipal, Karwar, Sawantwadi,...)**
- A) Recommendations regarding courses of study in the subject or group of subjects at the post-graduate level.**
- B) Recommendations regarding courses of study in the subject for postgraduate programme.**
- 1) After due discussion the BOS approved the syllabus for the above courses which are enclosed as Appendices.**

PART – B

- i) Scheme of Examinations at the undergraduate level.**
- ii) Panel of examiners for different examinations at the undergraduate level**
- iii) Scheme of examinations at the post graduate level**
- iv) Scheme of examinations at the post-graduate level**

PART-C

- i) Recommendations regarding preparation and publication of selection of reading material in any subject or group of subjects and name of persons recommended for appointment to make the selection.

The BOS recommended that the Teaching Faculty in the Department of French and Francophone Studies should draw up and/or add to the selection of reading material already recommended in each syllabus.

PART D

Recommendation regarding general academic requirements in the Departments of Universities or Affiliated Colleges

The BOS recommended the following academic requirements for the implementation of this programme on the campus of Goa University.

- 1) Availability of infrastructure to run the courses**
- 2) Availability of additional faculty to take up the work load as the Department has only 2 permanent faculty members and one contract faculty at present.**
- 3) Availability of computers, books and multimedia tools in the Department.**

PART E

- i) Recommendations of text books for the courses of study at the undergraduate level.

Textbooks for all courses in the Programme of Study have been recommended in the corresponding course syllabus.

- ii) Recommendations of text books for the courses of study at the post-graduate level.
- iii) Recommendations of text books for the courses of study at the Certificate, Diploma and Advanced Diploma Level Courses.

PART – F

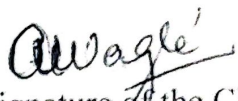
Important points of the minutes/ recommendations of BOS that require the consideration/approval of the Academic Council as mentioned below.

- 1. Approval of the courses and syllabi under the existing CBCS programme for TYBA French(Honours) programme*
- 2. Approval for holding the BA Honours Programme in the Department of French, Goa University*

The declaration by the Chairman that the minutes were read out by the Chairman at the Meeting itself.

The minutes were read and approved

Date:


Signature of the Chairman 18/8/17

ART – G The remark of the Dean of Faculty.

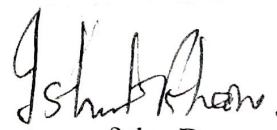
- i) The minutes are in order.
- (ii) The following important points/ recommendations of the BOS may be considered /approved by the Academic Council.

1) The BA (Honours) in French may be conducted in the Department of French and Francophone Studies.

(iii) May be recommended for approval of the Academic Council

(iv) Special remarks if any. ~

Date: 21/8/17


Signature of the Dean

GOA UNIVERSITY
Taleigao Plateau, Goa 403 206

UPDATED FINAL AGENDA

For the 6th Adjourned Meeting of the

IX ACADEMIC COUNCIL

Day & Date

13th September 2017

Time

2.30 p.m.

Venue
COUNCIL HALL
Administration Block

	<p style="text-align: right;">(Prof. Sarita Nazareth)</p> <p>Date: 16/08/2017 Signature of the Chairperson</p> <p>Place: IQAC Hall, Administrative Block, Goa University.</p> <p>The remarks of the Dean of the faculty</p> <p>(i) The minutes are in order. (ii) The minutes may be placed before the Academic Council with remarks if any. (iii) May be recommended for approval of Academic Council. (iv) Special remarks if any.</p> <p style="text-align: right;">(Prof. M.K. Janarthanam)</p> <p>Date : Signature of the Dean</p> <p>Place: Office of the Dean, Faculty of Life Science and Environment Faculty of Life Science & Environment</p> <p style="text-align: right;">(Back to Index)</p>
D 3.3	<p>Minutes of the meeting of the Board of Studies in French held on 11/08/2017</p> <p>PART – A</p> <p>i) Recommendations regarding courses of study in the subject or group of subjects at the undergraduate level.</p> <p>I) With respect to the conversion of the existing undergraduate programme into the CBCS, the BOS recommended the following.</p> <p>In the meeting held on 22nd February 2017, BOS had already recommended the FYBA and SYBA (Honours) courses which were duly approved by the Academic Council in its meeting held on 29 April 2016.</p> <p>After due deliberation the BOS recommended the List of Courses for the TYBA (Honours) of the programme as per Annexure I (refer page no 42).</p> <p>The BOS examined and discussed in detail the syllabi and the proposed syllabus for all 12 courses at TYBA are enclosed as <i>Annexure A1 to A12</i>.</p> <p>II) After due discussion on the rationale of introducing a BA Honours programme in the Department of French and Francophone Studies in Goa University, it was proposed to offer this programme in the next academic year ie. 2018-2019 for the following reasons:</p> <p>1. Presently there are only one affiliated colleges of Goa University offering undergraduate studies in French and that too only at FYBA (General) . There is no college offering French at the TYBA level .</p>

2. There is a demand for undergraduate study in French in Goa and nearby regions and no BA programme exists in the nearby towns (eg. Kolhapur, Belgaum, Mangalore, Manipal, Karwar, Sawantwadi,...)

- A)** Recommendations regarding courses of study in the subject or group of subjects at graduate level.
- B)** Recommendations regarding courses of study in the subject for postgraduate programme
- 1) After due discussion the BOS approved the syllabus for the above courses which are as Appendices.

PART – B

- i) Scheme of Examinations at the undergraduate level.
- ii) Panel of examiners for different examinations at the undergraduate level
- iii) Scheme of examinations at the post graduate level
- iv) Scheme of examinations at the post-graduate level

PART-C

- i) Recommendations regarding preparation and publication of selection of reading material in any subject or group of subjects and name of persons recommended for appointment to make the selection.

The BOS recommended that the Teaching Faculty in the Department of French and Francophone Studies should draw up and/or add to the selection of reading material already recommended in each syllabus.

PART D:

Recommendation regarding general academic requirements in the Departments of Universities or Affiliated Colleges

The BOS recommended the following academic requirements for the implementation of this programme on the campus of Goa University.

- 1) Availability of infrastructure to run the courses**
- 2) Availability of additional faculty to take up the work load as the Department has only 2 permanent faculty members and one contract faculty at present.**
- 3) Availability of computers, books and multimedia tools in the Department.**

PART E

- i) Recommendations of text books for the courses of study at the undergraduate level.
Textbooks for all courses in the Programme of Study have been recommended in the corresponding course syllabus.
- ii) Recommendations of text books for the courses of study at the post-graduate

	<p>level.</p> <p>iii) Recommendations of text books for the courses of study at the Certificate, Diploma and Advanced Diploma Level Courses.</p> <p>PART – F Important points of the minutes/ recommendations of BOS that require the consideration/approval of the Academic Council as mentioned below.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Approval of the courses and syllabi under the existing CBCS programme for TYBA French(Honours) programme</i> 2. <i>Approval for holding the BA Honours Programme in the Department of French , Gauhati University</i> <p>The declaration by the Chairman that the minutes were read out by the Chairman at the Meeting itself.</p> <p style="text-align: center;"><i>The minutes were read and approved</i> <i>(Dr. Anuradha Wagle)</i></p> <p>Date: Signature of the Chairman</p> <p>PART – G The remark of the Dean of Faculty.</p> <ol style="list-style-type: none"> i) The minutes are in order. ii) The following important points/ recommendations of the BOS may be considered / approved by the Academic Council. <p>1) The BA (Honours) in French may be conducted in the Department of French and Francophone Studies.</p> <ol style="list-style-type: none"> iii) May be recommended for approval of the Academic Council iv) Special remarks if any. <p style="text-align: right;">(Prof. Ishrat Bi. Khan)</p> <p>Date: Signature of the Dean</p> <p style="text-align: right;">(Back to Index)</p>
D 3.4	<p>Minutes of the meeting of Board of Studies in Dentistry held on 17/08/2017</p> <p><u>PART- A</u></p> <ol style="list-style-type: none"> i. Recommendations regarding courses of study in the subject or group of subjects at the under-graduate level. ii. Recommendations regarding courses of study in the subject or group of subjects at the Post-graduate level. <p>Annexure I (refer page no 65)</p> <p>Correction of Nomenclature of the specialties for M.D.S. Degree</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Conservative Dentistry:-to Conservative Dentistry and Endodontics

D 3.3 Minutes of the meeting of the Board of Studies in French held on 11/08/2017**Annexure I**

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme as per CBCS

TYBA HONOURS**SEMESTER V**

DS CODE	COURSE CODE	COURSE TITLE	CREDIT	REFER
DSC 9	FRCC-05	Advanced French Grammar and Composition 1	4	A1
DSC 10	FRCCH-05	Stylistics and Rhetorics	4	A2
DSC 11	FRCCH-06	Readings in French Literature- 17 th and 18 th Centuries	4	A3
DSE 1	FRCE-01	Study of Cultural Objects	4	A4
DSE 2	FRCE-02	Business Communication in French	4	A5
DSE 3	FRCE-03	Contemporary France- Issues and Debates	4	A6

SEMESTER VI

DS CODE	CODE	COURSE TITLE	CREDIT	REFER
DSC 12	FRCC-06	Advanced French Grammar and Composition 2	4	A7
DSC 13	FRCCH-07	Introduction to Translation Studies	4	A8
DSC 14	FRCCH-08	Readings in French Literature – 19 th Century	4	A9
DSE 4	FRCE-04	French through Francophone texts	4	A10
DSE 5	FRCE-05	Study of French Cinema	4	A11
DSE 6 / DSP	FRCE-06	Project	4	A12

* In lieu of one of the DSE's, a compulsory Discipline Specific Project (DSP) has to be taken up

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER V
Course Code: DSC 9
FRCC-05 Advanced French Grammar and Composition 1

Credits : 4
Hours : 60

Marks:100

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

Aims: This course aims at consolidating and enhancing the skills previously acquired. More specifically it aims at further developing the ability to:

- communicate orally and in writing in social and professional situations,
- reflect on and talk about own experiences and cultural background;
- read and analyse documents in the target language (press, short stories etc)
- write compositions on subjects of personal interest

Secondly, it introduces students to intercultural awareness and skills. It aims, firstly, at enabling them to rapidly integrate a multicultural social or academic environment in a French speaking country:

- socially position themselves in relation to the French culture
- use multimedia and internet tools for language learning, information retrieval and communication in French.

Learning Outcomes: At the end of the course, students will be expected to demonstrate their ability:

- to initiate and to respond to requests in a variety of contexts,
- to express themselves in a manner appropriate to the situation in which they find themselves.

Course content

Module 1- Oral Skills- Listening and spoken interaction + production (1credit)

- Pronunciation, intonation , rythme-understand the different accents and registers in French
-comment on a wide range of topics and participate in debates on Education, Vacations, Theatre in France, Politics

Module 2- Reading Skills

(1 credit)

-Read text from newspapers, journals, emails, advertisements, extracts of interviews, tourist brochures and short literary passages

Module 3- Writing Skills

(1 credit)

-Write essays on a wide range of topics discussed during the semester
-Writing formal and informal letters

Module 4- Grammar and vocabulary

(1 credit)

-Past tense, Passé composé and Imparfait, Si+imparfait, pronoun COD and Agreement with avoir. Conditional, Past conditional tense, Present subjunctive.
-Adverbs.
-Expressions to express condition, restriction, hypothesis, cause and consequence
-Vocabulary specific to: holidays, touristic activities, feelings and emotions, ecology, Politics, education, sms language

PRESCRIBED TEXT BOOK : A PROPOS B1/ VERSION ORIGINALE -3 / Panorama 3

Teaching Methodology:

Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual) .Exercises in task setting and fulfilling

Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

Textbooks

Abbadie C. (1994) L'expression française écrite et orale. Grenoble : PUG flem.
Alter Ego 3, Hachette
A Propos B1, PUG
Boularès, M. & Frérot J-L. (1999) Grammaire progressive du Français niveau avancé, avec 400 exercices. Paris : CLE International
Chovelon, B. & Barthe, M (2002) Expression et style, français de perfectionnement. Grenoble : PUG
Connexions 3, Didier
Compréhension écrite B1 / B2, CLE
DELFI B1/B2 200 activités, CLE
GRÉGOIRE M., Grammaire progressive du français : niveau débutant, CLE.
ROWLINSON et al., Oxford Paperback French Dictionary & Grammar, OUP.
Panorama 3, CLE by Jacky Girardet and Jean-Marie Cridlig
Saisons3 Niveau B1, Didier
VERSION ORIGINALE3, Méthode de français, Student's Book, (sold with CD and DVD), Paris, Éditions Maison des langues.
VERSION ORIGINALE3, Méthode de français, A French Course for English Speakers, Workbook, Paris, Éditions Maison des langues.

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER V
Course Code: DSC 10
FRCCH-05 Stylistics and Rhetorics

Credits : 4

Hours: 60

Marks:100

Aims : This course aims at introducing students to several stylistic and rhetorical forms and reading and analyzing texts to explain use of stylistic and rhetorical strategies. The course also

aims at improving written skills in different styles and contexts representing a wide variety of prose styles and genres.

Learning outcomes: The student will be able to

- analyze and interpret samples of good writing that include a variety of nonfiction selections to identify and explain use of rhetorical strategies and techniques
- read a variety of fiction, poetry and drama to gain an understanding of how various effects are achieved by writers' linguistic and rhetorical choices
- write in informal contexts to become increasingly skillful in creating and maintaining one's own voice, using appropriate words, varying sentences structure, increasing coherence and controlling tone
- *write for a variety of purposes: complete narrative, expository, analytical and argumentative writing assignments that are based on readings that represent a wide variety of prose styles and genres*
- *analyze visual images (art, paintings, advertisements, graphs, cartoons etc)*

Course work

Module 1

- Introduction– theoretical definition of stylistics and rhetorics. Concept of style.
- Poetic function of language – codes, versification, syllabism, rhyme and stanza.

(1 credit)

Module 2

- Figures of style : comparisons, metaphors, metonymy and synecdoque.

(1 credit)

Module 3

Language registers

(2 credits)

PRESCRIBED TEXT BOOKS : Selected bibliography included

Teaching Methodology:

Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual research projects).

Course taught in **French**

Bibliography

Groupe µ (J. Dubois, F. Edeline, J.-M. Klinkenberg, P. Minguet, F. Pire, H. Trignon), *Les Exercices de style de Queneau Rhétorique générale*, Paris, Seuil, 1982 (Centre d'études poétiques, université de Liège)

BARTHES, Roland, *L'ancienne rhétorique*, in *L'aventure sémiologique*, Paris, Seuil, 1985.

DUPRIEZ, Bernard, *Gradus. Les procédés littéraires*, Paris, UGE, 1984.

FONTANIER, Pierre, *Les figures du discours* (intr. G. Genette), Paris, Flammarion, 1997.

MOLINIE, Georges, *Dictionnaire de rhétorique*, Paris, Librairie Générale Française, 1992.

MILLY, Jean, *Poétique des textes*, Paris, Nathan, 1992.

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER V
Course Code: DSC 11
FRCCH-06 Readings in French Literature- 17th and 18th Centuries

Credits : 4
Hours:60

Marks:100

Aims: The course functions as an introduction to French literature through texts of varied length from the 17th and 18th century periods and genres with a focus on the use of language. It is meant to build a familiarity with the literature of France, especially literature falling into the broad genres of poetry, drama and prose. Increase in French vocabulary, improvement in speaking and comprehension, along with knowledge and appreciation of several *chefs d'oeuvre littéraires* will be focussed on in this course.

Learning Outcomes: After completing the course, students will be able to:

- Recognize and make connections between the literary texts and various historical aspects of French culture
- Identify the major intellectual and literary movements that correspond to the works studied
- Make oral presentations and write essays and exposés in french.

Course content

Module 1- *Le classicisme*- The movement, historical background, features, main authors (Racine, Moliere, Corneille, La Fontaine)

Study of literary extracts from works of the above authors.

(2 Credits)

Module 2- Les Lumières – The Philosophers of the Age of Enlightenment- Historical background, main works, main authors.(Voltaire, Montesquieu, Beaumarchais, Rousseau)

Choice of one novel/ play in *texte facile*.

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

(2 Credits)

PRESCRIBED TEXT BOOKS : Selected bibliography included

Teaching Methodology:

Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual research projects).

Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

[Ferroudja Allouache](#) , [Nicole Blondeau](#), Littérature progressive du français, niveau debutant, avec 600 activités, CLE

[Ferroudja Allouache](#) , [Nicole Blondeau](#), Littérature progressive du français, niveau intermédiaire, avec 650 activités, CLE

Lagarde et Michard : Littérature du XVIIe siècle

Lagarde et Michard : Littérature du XVIIIe siècle

P.-G. **Castex**, P.Surer, G.Becker **Histoire de la littérature française, Hachette**

C. Desaintghislain, C. Morisset, P. Rosenberg, F. Toulze, P. Wald Lasowski, Français Littérature - Édition 2011, Nathan

WEBSITES

<https://www.britannica.com/art/French-literature>

<http://www.litteratureaudio.com/>

<http://www.lire-des-livres.com/>

<http://matierevolution.org/spip.php?article3499> \ <http://www.cndp.fr/crdp-amiens/cddpoise/mediatheque/plus-de-100-000-livres-en-ligne.html>

<http://www.youscribe.com/>

GOA UNIVERSITY

**Department of French and Francophone Studies
Syllabus of Honours Programme (as per CBCS)**

**Honours
SEMESTER
Course Code: DSE 1**

FRCE-01 Study of Cultural Objects

Credits: 4

Hours: 60

Marks:100

Aims:This course aims at strengthening the base in French language by exploring contemporary Francophone societies through their cultural objects. Cultural objects (people, artefacts, signs, objects, rituals, historical events, etc.) are symbolic figures that play an essential role in constructing and maintaining national and social imagination, as well as establishing a collective identity. This course investigates a range of cultural objects shared by the francophones in the areas of history and culture, work and education, celebrities, daily life, food. Participants will reflect critically on these iconic figures and assess the way they interrelate with each other so as to form a cultural grammar. Simultaneously, participants will be led to conduct a critical appraisal of their own iconic figures. All the materials used in this course will be in French.

Learning Outcomes: At the end of the course, students will be able

- to read, understand and appreciate cultural objects and their role in contemporary French society
- to evaluate cultural objects in other francophone countries and understand their specificity to the country and the eventual difference vis-à-vis France.
- to identify and evaluate Indian cultural objects and their place in life in modern India
- to produce short texts describing and analysing Indian cultural objects with the effective use of short text writing techniques.

Furthermore, students will be able to

- better understand life in France and French society
- better understand the Indian collective identity
- learn basic techniques of translating and defining language specific cultural terms

Course content :

Module 1-Studying French cultural objects through selected texts and images and the interrelation between them.

(1credit)

Module 2-Initiation to selected cultural objects of Francophone countries (two countries)

(2credits)

Module 3-Identification and appraisal of Indian cultural icons.

Production of texts describing and analysing Indian cultural objects using creative writing techniques

(1credit)

PRESCRIBED TEXT BOOKS : ,

MEYER Denis, Clés pour la France en 80 icônes culturelles: pour comprendre la France et les Français / Buch, Hachette

Njike, J (2003), Civilisation Progressive de la Francophonie 500 activités-Niveau Intermédiaire, CLE International

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

Njike, J (2005), *Civilisation Progressive de la Francophonie 350 activités-Niveau Débutant*, CLE International

Teaching Methodology: Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual). Exercises in task setting and fulfilling

Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

WAGLE, MEYER, *Au Bord de l'Inde, portraits d'objets, d'icônes et de célébrités*, Editions GOYAL

Roland BARTHES, *Mythologies*

Richard BERNSTEIN, *Fragile Glory - A Portrait of France and the French*, Plume, New York, 1990

Ina CARO, *The Road from the Past - Traveling through History in France*, A Harvest Book, 1994

Raymonde CARROLL, *Cultural Misunderstandings - The French-American Experience*, Univ. of Chicago Press, 1987

Charles DICKENS, *Dickens in France, Selected pieces by Charles Dickens on France and the French*, In Print Publishing Ltd., Brighton, 1996

Dominique FRISCHER, *La France vue d'en face - L'image de la France analysée et jugée par*

Sudhir HAZAREESINGH, *How the French Think. An Affectionate Portrait of an Intellectual People*, Penguin, 2015

Sanche DE GRAMONT, *The French - Portrait of a People*, Putnam's Sons, New York, 1969J.

GOA UNIVERSITY

Department of French and Francophone Studies

Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours

SEMESTER V

Course Code: DSE 2

FRCE-02 Business Communication in French

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

Aims: This course introduces students to a specialized business language in order to help them to work and succeed in an international French-speaking environment. It lays emphasis on oral and written communication, as well as the acquisition of a business and commercial vocabulary dealing with the varied activities of a commercial firm. It aims, at

- introducing students to the cultural and commercial etiquettes in Francophone societies.
- developing student's linguistic skills and working knowledge of the vocabulary and expressions used in business transactions

- helping students imagine and construct a letter of interest for a position in a French-speaking company and also plan a strategy for responding to a French interview and determine its efficiency by participating in a job interview in French.
- Analyzing a product, its potential success and devise a marketing campaign in French.

Furthermore, the course will engage students with the working world through practice in the job search process, CV preparation, interviewing, interacting and performing in a French-speaking working environment. In doing so, students will draw on valuable crossover skills from their own culture and their native language.

Learning Outcomes: At the end of the course, students will be expected to demonstrate a marked ability to communicate in the target language, in particular to

- develop specialized terminology for the French-speaking workplace and use appropriate vocabulary/expressions and appropriate manners to hold business conversations
- acquire basic knowledge of French socio-cultural values, which often inform French ways of doing business
- design and compose their CV in French and appear for an interview in French

Course content

Module 1- Apply for a Job

(1 credit)

-Job search, Job application: Cover letter and CV,
-the fundamentals of a formal job interview: Prepare for an Interview, Do's and Don't during an interview. Simulation: Job Interview

Module 2-Oral business communication:

(1 credit)

-receiving calls & leaving voicemails
- exchanging information on the phone
- checking & clarifying facts & figures
- making polite requests & enquiries
- talking about professional experiences
- delivering a presentation

Module 3-Written business communication

(1 credit)

Business Letter and email
Writing letters following up sales
Taking notes for a presentation
Report writing

Module 4- Marketing

(1credit)

-Introducing one's own company and product description
-Placing an order, making a payment
-study of advertisements and publicity material

PRESCRIBED TEXT BOOK : Selected bibliography and recommended websites included

Teaching Methodology: The general methodological principles adopted for this course are based on integrating all four skills (reading, writing, speaking and listening) into highly motivational activities where the student is the protagonist, and in doing so reflects real life. Teaching

methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs).

Independent work (group and individual) .Exercises in task setting and fulfilling. Role-plays will be used to reinforce the content learnt.

Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

La correspondance commerciale française. Nathan

Le français de l'entreprise

Penfornis, J L. Vocabulaire progressif du français des Affaires- IntermediaireCLE International

Larousse, 500 lettres pour tous les jours

Cloose, Le français du monde de travaille PUG

Scénarios professionnels 1 & 2

La pratique de l'expression écrite, Nathan

Penfornis, Le français de la communication professionnelle.

Communication progressive du français des Affaires- Intermediaire CLE International

Objectif Express 1 Nouvelle Edition

Affaires A suivre

Affaire.com

Comment vont les affaires ?

Bloomfield, Anatole , Tauzin, Béatrice ,*Affaires à suivre*

Calmy, Anne-Marie *Le français du tourisme*

Sanchez-Macagno, Marie-Odile, Corado, Lydie, *Faire des affaires en français : analyser-s'entraînercommuniquer*,

WEBSITE

<http://www.ciel.fr/learn-french/business-french-exercises.htm>

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER V
Course Code: DSE3
FRCE-03 Contemporary France- Issues and debates

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

Aims: This course is intended to investigate current issues and debates taking place in France today, and to examine the way these issues are presented in the French and international media. The notions of French cultural identity and national citizenship will be looked at, as well as France's relations with its European neighbours and with the rest of the world. To provide essential references in support of the discussions, the course will bring in background information on various aspects of France, its government and its political, social, demographic environment. At the same time the course will relate these facts to significant moments of the country's recent history , such as the post-war period of recovery, the decolonization process, the construction of the Francophone community, the European Union project, students' and workers' upheavals, and the current debates related to immigration and integration.

Learning Outcomes: Students will be better equipped with the language skills required to present an issue and take a stand on it. They will have gained a deeper understanding of the issues of concern in contemporary French society.

Course content

Module 1- Global challenges (ANY 2) (1 credit)

- Economic Issues
- Environmental Issues
- Health Issues
- Human Rights
- Nutrition and Food Safety
- Peace and War

Module 2- Families and Communities (ANY 2) (1 credit)

- Age and Class
- Citizenship
- Customs and celebrations
- Family Structures
- Housing and Shelter
- Beliefs and Values

Module 3- Contemporary Life and Identities (ANY 2) (1 credit)

- Education and Travel
- Leisure and Sports
- Multiculturalism
- Nationalism and Patriotism
- Alienation and Assimilation
- Language and Identity

Module 4- Science and Technology (ANY2) (1 credit)

- Discoveries and Inventions
- Ethical Questions
- Future Technologies
- Intellectual property
- The New Media
- Social Impact of Technology

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

PRESCRIBED TEXT BOOK : Selected bibliography and recommended websites included

Teaching Methodology: The course is designed around a series of themes thus promoting the inclusion of a variety of language concepts into a context that is interesting, meaningful and worth exploring. Themes provide an integrated approach to teaching and learning, bring content to the language lesson and connect the modes of communication in meaningful ways. They help teachers integrate language, content and culture into an interrelated series of lessons and activities that promote the use of the language in a variety of contexts.

The themes are indicative in nature and are meant to serve as a *point de départ* towards meaningful discussions in class. The course content delivered through the LSP methodologies will be augmented through conversation classes stressing on debates and discussions among the students.

Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

Mauchamp, Nelly. La France D'aujourd'hui : civilisation. CLE international

WEBSITES

<http://www.rfi.fr/>

<http://www.francetvinfo.fr/>

<https://www.scienceshumaines.com/>

<https://asia.tv5monde.com/>

<http://la1ere.francetvinfo.fr/>

GOA UNIVERSITY

Department of French and Francophone Studies

Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours

SEMESTER VI

Course Code: DSC12

FRCC-06 Advanced French Grammar and Composition 2

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

Aims: This course aims at consolidating and enhancing the skills previously acquired. More specifically it aims at further developing the ability to:

- communicate orally and in writing in social and professional situations,
- reflect on and talk about own experiences and cultural background;
- read and analyse documents in the target language (press, short stories etc)
- write compositions on subjects of personal interest

Secondly, it introduces students to intercultural awareness and skills. It aims, firstly, at enabling them to rapidly integrate a multicultural social or academic environment in a French speaking country:

- socially position themselves in relation to the French culture

- use multimedia and internet tools for language learning, information retrieval and communication in French.

Learning Outcomes: At the end of the course, students will be expected to demonstrate their ability:

- to initiate and to respond to requests in a variety of contexts,
- to express themselves in a manner appropriate to the situation in which they find themselves.

Course content

Module 1- Oral Skills- Listening and spoken interaction + production (1credit)

- pronunciation, intonation, rhythm
- understand the different accents and registers in French
- comment on a wide range of topics and participate in debates on Cinema, Reality shows Francophony, French poetry, Music, Business, Press.

Module 2- Reading Skills (1 credit)

- comprehension of specialised texts, scientific and journalistic articles, film reviews.

Module 3- Writing Skills (1 credit)

- Write essays on a wide range of topics discussed during the semester
- Precis writing.

Module 4- Grammar and vocabulary (1 credit)

- Indirect speech. Suffixes. Passive, active voice.
 - Frequently used impersonal verbs,
 - Prepositions, Characterisation of nouns, Qualifying adjectives, Placement of adjectives,
 - Expressions of resemblance, difference, comparison
- Vocabulary specific to: Cinema, Work, natural disasters, written press, Television shows, neologisms

PRESCRIBED TEXT BOOK : A PROPOS B1/ VERSION ORIGINALE -3/ PANORAMA 3

Teaching Methodology:

Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual). Exercises in task setting and fulfilling

Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

Textbooks

Abbadie C. (1994) L'expression française écrite et orale. Grenoble : PUG flem.
Alter Ego 3, Hachette
A Propos B1, PUG

Boularès, M. & Frérot J-L. (1999) Grammaire progressive du Français niveau avancé, avec 400 exercices. Paris : CLE International
Chovelon, B. & Barthe, M (2002) Expression et style, français de perfectionnement. Grenoble : PUG
Connexions 3, Didier
Compréhension écrite B1 / B2, CLE
DEL F B1/B2 200 activités, CLE
GRÉGOIRE M., Grammaire progressive du français : niveau débutant, CLE.
ROWLINSON et al., Oxford Paperback French Dictionary & Grammar, OUP.
Panorama 3, CLE by Jacky Girardet and Jean-Marie Cridlig
Saisons3 Niveau B1, Didier
VERSION ORIGINALE3, Méthode de français, Student's Book, (sold with CD and DVD), Paris, Éditions Maison des langues.
VERSION ORIGINALE3, Méthode de français, A French Course for English Speakers, Workbook, Paris, Éditions Maison des langues.

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER VI
Course Code: DSC 13
FRCCH-07 Introduction to translation Studies

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

Aims:The course is designed to introduce students to basic concepts of translation theory, Linguistics and comparative stylistics. It is focused on the history, theory, and practice of **translation**. It has been designed to ensure that theoretical knowledge goes hand in hand with a practical understanding.

The main goal of this course is to

- initiate students to basic translation techniques
- introduce students to translation studies as separate discipline of knowledge
- enable them to link theory and practice
- develop students' contrastive knowledge and their critical thinking skills
- and improve students' writing skills and language fluency through the practice of translation.

Learning Outcomes:At the end of the course, students will be able

- to translate different types of general texts and documents from French to English
- To translate elementary texts into French
- to understand structures and functions of languages in general
- to understand the differences between the source and target languages and cultures
- to understand the limits and effectively use modern technology as a translation tool

Furthermore, students will be able to

- produce a short glossary of specialised terms
- translate and define culture specific terms.

Course content

Module 1.Introduction to Linguistics

A introduction to linguistics: This module introduces the structures and functions of languages. (Characteristics of Human Language, Language and Communication, Language Functions and relation between Language and Culture)

(1 credit)

Module 2.Translation Theory

This module introduces the different schools of translation and their applications to help students achieve a systematic understanding of translation. It reveals to students the fundamental workings of translation through analysis and interpretation of cases drawn from daily life.

(1 credit)

Module 3.Contrastive Stylistics

This module presents students with a systematic comparison of the English and French languages from the macro to the micro points of view, so as to deepen their understanding of the nature of the two languages and enable them to handle problems encountered in the process of translation more competently.

(1 credit)

Module 4.Use of Translation resources and Translation Practice

-Types of texts and their translations, to demonstrate their stylistic and linguistic features and recommends strategies to translate them. It covers genres such as basic business documents, news reports and texts from elementary literary works to raise students' awareness of styles and techniques.

-Use of translation resources

Identification of common problems in translation and their solutions. It helps students to make effective use of translation resources in the information age .

(1 credit)

PRESCRIBED TEXT BOOKS : Selected bibliography included – Books are available in the library or the Department

Teaching Methodology: Learning centre, interactive and experiential.

Introductory lectures by instructor followed by guided practice, Group work and individual work.

Course taught in **French/English**

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

BIBLIOGRAPHY

- Baker, Mona (1992): *In Other Words: A Coursebook on Translation*, London/New York: Routledge.
- Ballard, Michel (1984): *La Traduction de la théorie — la didactique : études*, Université de Lille III .
- Ballard, M. (ed.) (1990): *La traduction plurielle*, Lille: Presses universitaires de Lille.
- Ballard, Michel (1995): *De Cicéron à Benjamin: traducteurs, traductions, réflexions. Étude de la traduction*, Lille: Presses universitaires de Lille.
- Berman, Antoine (1999) : *La traduction et la lettre ou l'Auberge du lointain*, Paris: Seuil.
- Brisset, Annie (1998) "L'identité culturelle de la traduction. En réponse à Antoine Berman", *Palimpsestes* 11, pp. 31-51.
- Catford, J. C. (1965): *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*, Oxford University Press.
- Chesterman, Andrew (1989): *Readings in translation theory*, Helsinki: Finn Lectura.
- Delisle, Jean (1981): *L'enseignement de l'interprétation et de la traduction: de la théorie à la pédagogie*, Ottawa : Editions de l'Université d'Ottawa.
- Delisle, J. (1982): *L'analyse du discours comme méthode de traduction : initiation — la traduction française de textes pragmatiques anglais;;*
- Théorie et pratique*, Ottawa : Editions de l'Université d'Ottawa.
- Holmes, James S. (1988): *Translated! Papers on Literary Translation and Translation Studies*, Amsterdam: Rodopi.
- Holmes, James S. et al. (ed.) (1970): *The Nature of Translation: Essays in the Theory and Practice of Literary Translation*, The Hague: Mouton.
- Holmes, J. S. et al. (eds.) (1978): *Literature and Translation: New Perspectives in Literary Studies*, Leuven: Acco.
- Ladmiral, Jean-René (1979) *Traduire : théorèmes pour la traduction*. Paris: Payot.
- Lederer, Marianne & D. Seleskovitch (1981): *La traduction simultanée –Fondements théoriques*, Paris: Minard Lettres Modernes.
- Lederer, M. (1994): *La traduction aujourd'hui - le modèle interprétatif*, Paris:Hachette.
- Lederer, M. & D. Seleskovitch (1993): *Interpréter pour traduire*, 3rd ed., Paris: Didier Erudition.
- Lederer M. & D. Seleskovitch (2001): *Pédagogie raisonnée de l'interprétation*, Margot, Jean-Claude (1979): *Traduire sans trahir : la théorie de la traduction et son application aux textes bibliques*, Lausanne: Age d'homme.
- Mounin, Georges (1955): *Les belles infidèles*, Paris: Cahiers du Sud.
- Mounin, G. (1963): *Les problèmes théoriques de la traduction*, Paris: Gallimard.
- Mounin, G. (1976) : *Linguistique et traduction* , Brussels: Dessart et Mardaga 1976.
- Newmark, Peter (1981): *Approaches to Translation* Oxford/New York: Pergamon.
- Newmark, P. (1988): *A Textbook of Translation*, New York/London: Prentice Hall.
- Nida, Eugene (1964): *Toward a Science of Translating*, Leiden; E. J. Brill.

- Nida, A. & C. R. Taber (1969): The Theory and Practice of Translation, Leiden: E. J. Brill.
- Shuttleworth, M. & M. Cowie (1997): Dictionary of Translation Studies, Manchester: St Jerome Press.
- Snell-Hornby, Mary et al. (ed.) (1994): Translation Studies: An Interdiscipline, Amsterdam: John Benjamins.
- Snell-Hornby, M. (1995): Translation Studies. An Integrated Approach, Amsterdam, John Benjamins.
- Steiner, George (1992): After Babel : Aspects of Language and Translation, 2nd ed., Oxford University Press.
- Toury, G. (1995): Descriptive Translation Studies and Beyond, Amsterdam: John Benjamins.
- Van Hoof, Henri (1991): Histoire de la traduction en Occident: France, Venuti, Lawrence (ed.) (1992): Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology, London: Routledge.
- Vinay, J.P. & J. Darbelnet (1967): Stylistique comparée du français et de l'anglais, Paris: Didier; Eng. Trans.
- J. M. Sager & M.-J. Hamel, Comparative Stylistics of French and English: A Methodology for Translation, Amsterdam: John Benjamins, 1995.

[Hélène Chuquet](#), [Michel Paillard](#): Approche linguistique des problèmes de traduction anglais-- français Editions OPHRYS, 1987

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER VI
Course Code: DSC 14
FRCCH-08 Readings in French Literature- 19th Century

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

Aims: This course presents a survey of French authors and literary movements of the 19th century. Emphasis will be placed on the literary ideas and styles that emerged during this period. The discussions will also cover the most important moments in French history of the time as imagined and rendered by writers.

Learning Outcomes:

- At the end of the course, students will be able to

- demonstrate knowledge and understanding of 19th century French culture and society through the study of major modern literary works.
- identify and trace the development of major themes that appear in the texts studied
- demonstrate the ability to read and to discuss perceptively representative works of French literature.
- understand various cultural aspects and social issues of the period under discussion.
- identify and describe the major literary movements the texts reflect, including romanticism, realism and naturalism, symbolism.

Course content

Module 1- Romanticism and Realism - The movements, historical background, features, main authors (Hugo, Lamartine, Balzac)

Study of a selection of extracts and poems from works by above authors.

(2 Credits)

Module 2- Naturalism and Symbolism- The movements, historical background, features, main authors (Maupassant, Zola, Baudelaire)

Study of a selection of extracts and poems from works by above authors.

(2 Credits)

PRESCRIBED TEXT BOOK : Selected bibliography and recommended websites included

Teaching Methodology: Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual research projects). Course taught in **French**

BIBLIOGRAPHY

[Ferroudja Allouache](#) , [Nicole Blondeau](#), Littérature progressive du français, niveau debutant, avec 600 activités, CLE

[Ferroudja Allouache](#) , [Nicole Blondeau](#), Littérature progressive du français, niveau intermédiaire, avec 650 activités, CLE

Lagarde et Michard : Littérature du XIXe siècle

P.-G. **Castex**, P.Surer, G.Becker **Histoire de la littérature française, Hachette**

C. Desaintghislain, C. Morisset, P. Rosenberg, F. Toulze, P. Wald Lasowski, Français Littérature - Édition 2011, Nathan

WEBSITES

<https://www.britannica.com/art/French-literature>

<http://www.litteratureaudio.com/>

<http://www.lire-des-livres.com/>

<http://matierevolution.org/spip.php?article3499> \ <http://www.cndp.fr/crdp-amiens/cddpoise/mediatheque/plus-de-100-000-livres-en-ligne.html>
<http://www.youscribe.com/>

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER VI
Course Code: DSC 4
FRCE-04 French through Francophone texts

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

Aims: This course focus on the study of the French language through short stories and graphic novels. The main aim is to

- develop aesthetic sensibilities, appreciation of literary beauty,
- develop different modes of proposing and furthering a point of view or argument
- improve students' writing skills and language fluency through contact with and study of these genres and formats

Through diverse readings, the students will explore the ways in which words and images structure thought, communication and interactions of individuals and societies.

Learning Outcomes: At the end of the course, students will be expected to demonstrate a marked ability to communicate in French, in particular to

- Identify how language is used in the different genres and formats
- Comparatively study literary texts in the short story and the graphic novel format
- Write texts in different formats
- Appreciate linguistic and cultural content from the Francophone world.

Course content

Module 1- French language through short stories

-Understanding of short stories in French. Corpus would include short stories from French and francophone literature.

(2 Credits)

Module 2- French language through the Graphic novel genre

-Readings from Comic strips and Graphic novels in French. Colloquialisms, slang, regionalisms, popular French.

-Linguistic and cultural content from the Francophone world.

(2 Credits)

PRESCRIBED TEXT BOOK : Selected bibliography and recommended websites included

Teaching Methodology:

Teaching methods and syllabus are based on the introduction of students to principles of autonomous and self-directed learning and LSP methodologies. This module will contain LSP in various media and forms of presentation (oral: lectures; audio-visual: TV, video; ICT: Internet, CD-ROMs). Independent work (group and individual). Exercises in task setting and fulfilling.

Course conducted in **French**

BIBLIOGRAPHY

FIEVET, Martine. Littérature en classe de FLE, CLE International

[Ferroudja Allouache](#) , [Nicole Blondeau](#), Littérature progressive du français, niveau debutant, avec 600 activités, CLE

[Ferroudja Allouache](#) , [Nicole Blondeau](#), Littérature progressive du français, niveau intermédiaire, avec 650 activités, CLE

Lagarde et Michard : Littérature du XIXe siècle

P.-G. **Castex**, P.Surer, G.Becker **Histoire de la littérature française, Hachette**

C. Desaintghislain, C. Morisset, P. Rosenberg, F. Toulze, P. Wald Lasowski, Français Littérature - Édition 2011, Nathan

WEBSITES

<https://www.britannica.com/art/French-literature>

<http://www.litteratureaudio.com/>

<http://www.lire-des-livres.com/>

<http://matierevolution.org/spip.php?article3499> \ <http://www.cndp.fr/crdp-amiens/cddpoise/mediatheque/plus-de-100-000-livres-en-ligne.html>

<http://www.youscribe.com/>

GOA UNIVERSITY

Department of French and Francophone Studies

Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours

SEMESTER VI

Course Code: DSE 5

FRCE-05 Study of French Cinema

Credits : 4

Hours : 60

Marks: 100

Aims: In this course, students will watch, discuss and analyze a dozen landmark French films through the lens of style and culture. Students will study film genres and movements in relation to social, cultural and aesthetic trends. Since French film, as in all national cinemas, is deeply tied to its country's history and culture, we will also discuss the socio-historical backgrounds in which these films were made. This course focuses on movies not primarily for their entertainment value but for their contributions to cinema as an art form and a means of commentary upon human society.

Learning Outcomes:

At the end of the course, students will be able to

- understand the evolution and diversity of French cinema
- develop critical thinking in analyzing the films and comparing with Hollywood/Bollywood movies.
- experience the art of cinema itself and how it represents French society and culture
- identify France's principal directors, movements, and actors

Course content

Module1- Appreciating French Cinema

(2 credits)

- Masterpieces of French cinema
- Characteristics of New wave Cinema.

(2 credits)

Module 2- Diversity in French cinema

- Film festivals and awards
- Les cahiers du cinema, Journals and websites
- Film reviews

PRESCRIBED TEXT BOOK : Selected bibliography and recommended websites included

Teaching Methodology:

Introductory lectures by instructor, accompanied by films and followed by class discussions. Class presentations by individuals or team of students on various directors and aspects of French society. Viewing of feature films in French with subtitles, class discussions. Writing papers on major films and creation of youtube videos

Course in French

BIBLIOGRAPHY

Jacques Lourcelles : Dictionnaire du cinéma - Les films, coll. Bouquins, 1992

André Bazin : Qu'est-ce que le cinéma ? Editions du Cerf , 1962

Jean Douchet : L'art d'aimer, Cahiers du cinéma, 1970.

Lanzoni , Rerni Fournier, French Cinema. From Its Beginnings to the Present (NY: Continuum, [2002] 2011). ISBN: 978-08264-1600-1

Williams, Alan: Republic of Images : A History of French Filmmaking. Cambridge : Harvard University Press, 1992.

Tim Palmer, Brutal Intimacy: Analysing Contemporary French Cinema, USA: Wesleyan University Press, 2011.

WESITES:

Les Leçons de Cinéma :

<http://www.youtube.com/watch?v=BMwN2JloosE&list=PL0416194348A330A5>

Quand je serai grand, je ferai cinéma ! 30 épisodes: Le Métier de... :

<http://www.youtube.com/watch?v=hUxLzpb3hjs&list=PL27830E0807C7669E>

Internet Movie Database: <http://us.imdb.com/search/>

French Film Guide: <http://www.topfrenchfilms.info/>

Film and video resources (Northwestern U.)

:<http://www.library.northwestern.edu/media/resources/film.html>

CineCritic : <http://cinecritic.free.fr/> Les frères Lumière:

http://web.culture.fr/culture/villalum/expo_lum.htm

Lexique du cinéma : <http://www.cegep-ste-foy.qc.ca/~cinema/LEXIQUE/LEXIQUE.HTM> Y

magin - petit lexique du vocabulaire cinématographique :

<http://sidonie9.free.fr/cine/lexique.html>

Petit lexique du cinéma : [http://www.ac-](http://www.ac-creteil.fr/sugerstdenis/audiovisuel/Lexique/Lexique.htm)

[creteil.fr/sugerstdenis/audiovisuel/Lexique/Lexique.htm](http://www.ac-creteil.fr/sugerstdenis/audiovisuel/Lexique/Lexique.htm)

Première (magazine du cinéma) : <http://www.premiere.fr/> Histoire du cinéma :

<http://netia59.ac-lille.fr/tgn/0592374k/histoireducinema.htm>

GOA UNIVERSITY
Department of French and Francophone Studies
Syllabus of TYBA Honours Programme (as per CBCS)

TYBA Honours
SEMESTER VI
Course Code: DSE 6/ DSP
FRCE -06 Project

Credits : 4

Hours : 60

Marks:100

All students undertake an independent research project which culminates in a dissertation. The project can be carried out individually or in a group on any topic related to the program under the supervision of the Project guide.

Dissertations need to demonstrate knowledge and understanding of a given topic and should also reach a level of scope and depth beyond that taught in class. All dissertations must be presented according to the guidelines laid down by Goa University and in an appropriate academic style and format to ensure that the precise aims of the dissertation are met.

Students can begin working on their dissertation after semester 4 and need to submit the final copy in the prescribed format before the end of semester 6, on a date decided by the Department of French and Francophone studies. [\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)

Aims: The aims of the dissertation are to:

- put into practice theories and concepts learned in the programme;
- provide an opportunity to study a particular topic in depth;
- show evidence of independent investigation;
- enable interaction with practitioners (where appropriate to the chosen topic);
- show evidence of ability to plan and manage a project within deadlines

Learning Outcomes: After completion of the dissertation students should be able to:

- define, design and deliver an academically rigorous piece of research;
- understand the relationships between the theoretical concepts taught in class and their application in specific situations;
- show evidence of a critical and holistic knowledge and have a deeper understanding of their chosen subject area;
- appreciate practical implications and constraints of the specialist subject;
- Understand the process and decisions to be made in managing a project within strict deadlines

Assessment

The dissertation is assessed on the basis of the content of the submitted document and a viva voce examination. All dissertations will be read by two internal examiners including the project guide. In addition, some dissertations may be read by an External Examiner to ensure a uniform standard is maintained.

The dissertation will be written in **French**

[\(Back to Index\)](#) [\(Back to Agenda\)](#)